

И каждый словак чувствовал жгучий стыд от того, что он, славянин, находится в германском бандитском лагере, и у каждого зрело решение. По одному, а иногда и группами они переходили на сторону Красной Армии или же вливались в отряды украинских партизан.

Надпоручик Павел Марцелли, перешедший с целой ротой на сторону Красной Армии на Кубани, заявил: «Я сделал это, потому что ненавижу фашистов. Я ненавижу их, как словак, родину которого растоптал германский сапог. Я ненавижу их, как культурный человек, для которого фашизм — это варварство, дикость. Я прошу дать мне возможность принять участие в борьбе против гитлеризма — врага всех народов. Я не жалею ни крови, ни жизни в этой борьбе».

Желание надпоручика Павла Марцелли и сотен других словацких воинов осуществилось. Им вручили оружие, и в рядах Чехословацкой бригады под командованием генерала Свободы они сражаются за честь и свободу своего народа, они горды, что боевыми делами утверждают свою дружбу с украинским народом, со всеми братьями славянами.

С другими мыслями и чувствами, с поднятой головой возвращались словацкие солдаты в Киев, куда многие из них в начале войны прибыли в немецкой форме. Теперь их путь, путь воинов-освободителей, устремлен на запад. Теперь украинцы обнимают словаков, как братьев, и это для них высокая награда и честь.

Мы идем на Запад, обращая свои взоры туда, за Карпаты. Мы несем свободу своей многострадальной опустошенной родине. Наши сердца наполняет безграничная благодарность советскому народу, его славной Красной Армии, титаническая борьба которой спасла народы Европы от гибели и обеспечила нашу общую победу над гитлеризмом.

*Радянська Україна, 1943, 28 груд.
Перевод с украинского.*

¹ Марцелли П. (р. 1914 г.) — надпоручик словацкой армии. Будучи отправлен в составе «Быстрой» дивизии на советско-германский фронт, перешел вместе с группой солдат в январе 1943 г. на Северном Кавказе на сторону Красной Армии. В рядах чехословацкой воинской части в СССР принимал участие в боях с немецко-фашистскими захватчиками. В составе 2-й отдельной чехословацкой воздушно-десантной бригады в 1944 г. участвовал в Словацком национальном восстании.

13

Из обращения словацких солдат и офицеров**, перешедших на сторону Красной Армии, к словакам и словачкам, к военнослужащим словацкой армии¹*

Усмать

29 декабря 1943 г.

Словаки, словачки! Военнослужащие словацкой армии!

Мы, офицеры, ротмистры, сержанты, солдаты 1-й словацкой пехотной дивизии, перешедшие в день 25-летия Мартинской декларации² на сторону русских, перед вступлением в ряды чехословацкой армии в СССР обращаемся к вам. Мы собрались здесь со всех областей Словакии, мы представляем все слои народа. Мы сбросили немецкое ярмо, мы свободны. Недавно мы еще были среди вас.

* Опущены части обращения, в которых излагались обязательства словацких военнослужащих при вступлении в ряды чехословацких воинских частей в СССР, конкретные задачи, стоящие перед различными слоями словацкого народа в оказании поддержки Красной Армии, а также касающиеся наказания военных преступников.

** Обращение распространялось в виде листовки.

Все это приводит нас к убеждению, что своими словами и делами мы выражаем не только свою волю, но и вашу волю, дорогие братья и сестры, находящиеся под немецким гнетом, осужденные на молчание в так называемом словацком государстве.

Мы перешли к русским и вступаем в нашу чехословацкую воинскую часть, созданную в Советской России, с сознанием того, что громадное большинство словацкого народа и словацких военнослужащих приветствует и одобряет наши действия.

Место словака не на стороне немцев против русских и союзников, но на стороне русских и союзников в неразрывном союзе с чешским народом против немцев.

Война против Советской России была нашему народу навязана. Она принесла нам только большие кровавые и бессмысленные жертвы, нищету и позор.

Теперь даже и те, кто в своем ослеплении поставили на немецкую карту, видят, что война, ведущаяся на стороне немцев, может окончиться только поражением и катастрофой. Эта война была величайшим преступлением, совершенным против словацкого народа и против братского русского народа, которому все славянские народы, и в особенности наш небольшой народ, благодарны за свое спасение.

За эту братоубийственную войну против Советской России, за жизни молодых словаков, погибших на чужой стороне за чужие интересы, за превращение словацкого солдата в гитлеровского наемника, за компрометацию имени словака перед мировой общественностью — за все это несут полную ответственность так называемое словацкое правительство и те, кто в него входят: премьер-министр и министр иностранных дел д-ра Бела Тука, заместитель премьер-министра, министр внутренних дел и главный начальник глинковской гвардии Александр Мах, министр национальной обороны Фердинанд Чатлош и так называемый «вождь и президент» так называемого словацкого государства Йозеф Тисо...

Так же, как и мы на русской земле боремся в братском согласии, плечом к плечу с чехами, так же и вы ведете свою борьбу на родной земле в неразрывном союзе с чешским народом.

Наши народы могут рассчитывать только на себя. Разъединенные, мы, чехи и словаки, стали жертвой немецко-фашистских хищников.

Наученные кровавым опытом прошедших лет, мы подаем сегодня друг другу братскую руку для совместной борьбы, а завтра — для совместного созидательного труда на благо и развитие обоих наших народов в освобожденной Чехословацкой Республике.

Мы боремся за новую, демократическую Чехословакию, в которой решать все дела будет воля народа, воля освобожденных чешской и словацкой наций. Мы присоединяемся к голосу тех, кто заявляет, что в будущей Чехословацкой Республике взаимоотношения между чехами и словаками должны быть урегулированы на основе полного равноправия, в соответствии с великим славянским принципом: равный с равным. Мы убеждены, что такая Чехословакия будет внутренне сильной и сплоченной, а в международном отношении — выносливой и единой.

Мы с воодушевлением приветствуем заключенный 12 декабря 1943 года в Москве союзнический договор между СССР и ЧСР и видим в нем гарантию того, что свобода и независимость Чехословацкой Республики, за которую мы идем отдавать наши жизни, базируются на хороших и прочных основах.

Мы знаем, что выражаем мнение громадного большинства словацкой общественности, выступая за братский союз с великим русским народом, с победоносной Советской Россией этой могущественной и надежной защитой всех славянских народов.

Братством по оружию на фронте против немцев мы хотим утвердить и укрепить братство народов ЧСР и СССР, которое пусть продолжается и расцветает на благо процветания будущих поколений, которые придут после нас...

VNA Praha, SSSR-I, 1-5-3-6.

Подлинник. Перевод со словацкого.

Опубликовано: *Cesta ke květnu, díl 1/1, s. 68—72.*

¹ См.: Документы и материалы по истории советско-чехословацких отношений, т. IV, кн. 1, с. 390. Обращение подготовлено группой словацких военнопленных во главе с подполковником В. Лихнером, которая обратилась к президенту Чехословакии Э. Бенешу с просьбой ускорить включение перешедших на сторону Красной Армии военнослужащих 1-й словацкой пехотной дивизии в чехословацкие воинские части в СССР (VNA, Praha, ČSVM v SSSR, sign. 3/11, zprávy číslované, 1943, č. ZOE 122717/43. Originál).

² См.: Документы и материалы по истории советско-чехословацких отношений, т. IV, кн. 1, с. 53.

14

Запись Чехословацкой военной миссии в СССР о переговорах чехословацких военных представителей с командующим Московским военным округом П. А. Артемьевым о помощи советских военных органов в формировании 2-й отдельной чехословацкой воздушно-десантной бригады в СССР

Москва

30 декабря 1943 г.

30 декабря 1943 года дивизионный генерал А. Нижборский* — начальник военной канцелярии президента республики, бригадный генерал Кратохвил — командующий чехословацкими воинскими частями в СССР и бригадный генерал Пика — начальник Чехословацкой военной миссии в СССР провели совещание с майором А. П. Александровым — начальником штаба генерала Г. С. Жукова¹ и командующим Московским военным округом генерал-полковником П. А. Артемьевым. В этой связи в присутствии начальника штаба военного округа, заместителя командующего военным округом генерал-майора Погуды были обсуждены вопросы о размещении 2-й отдельной чехословацкой воздушно-десантной бригады и чехословацкого резервного батальона в Ефремове. Командующий Московским военным округом заявил, что чехословацким воинским частям будет там предоставлена казарма, которая будет подготовлена и снабжена необходимым внутренним оборудованием, военнослужащие получат соломенные тюфяки, постельное белье и одеяла. Что касается обмундирования, то с нашей стороны было указано, что военнослужащие получат чехословацкую военную форму, которая у нас имеется в резервном батальоне, однако также необходимо предоставить соответствующее зимнее обмундирование и обувь словацким пленным в количестве примерно 2500 человек, которые их не имеют, в то время как военнослужащие чехословацкого резервного батальона это обмундирование уже получили. Командующий Московским военным округом по-

* Псевдоним генерала А. Гасала.